*Phaåm thöù baûy:* **NHÖ LAI DANH HIEÄU**

(Töø ñaây trôû xuoáng laø phaàn thöù hai Tu nhaân hôïp vôùi quaû phaùt sinh hieåu bieát. Hoäi thöù hai baét ñaàu töø quyeån thöù 12 naøy ñeán heát phaåm Boà-taùt Vaán Minh ôû quyeån thöù 13 trong kinh).

Ñem phaåm naøy giaûi thích, coù naêm moân phaân bieät:

**A- YÙ ÑÖA RA*,*** vaên coù ba:

Moät: Trình baøy veà ñöa ra Phaàn, tröôùc ñaõ neâu ra quaû khieán cho phaùt sinh tin töôûng öa thích, nay trình baøy veà tin hieåu coù theå phaùt sinh nhaân quaû, cho neân tieáp theo ñöa ra.

Hai: Ñöa ra Hoäi, trong phaàn phaùt sinh hieåu bieát, bôûi vì tin töôûng voán laø ñaàu tieân. Laïi tröôùc ñaây neâu ra caûnh ñaõ tin töôûng, nay trình baøy veà haïnh coù theå tin töôûng, cho neân tieáp theo ñöa ra.

Ba: Ñöa ra Phaåm, phaåm tröôùc neâu ra nhaân ñeå hieån baøy veà quaû, thaønh töïu veà caûnh ñaõ tin töôûng; nay neâu ra quaû ñeå phaân roõ veà nhaân, laøm saùng toû veà haïnh coù theå tin töôûng. Ba nghieäp trong quaû thì thaân laø toång quaùt, cho neân ñöa ra tröôùc tieân. Laïi bôûi vì giaûi ñaùp xa caâu hoûi veà Danh hieäu haûi tröôùc ñaây.

**B- GIAÛI THÍCH TEÂN GOÏI,** vaên cuõng coù ba:

Moät: Teân goïi cuûa Phaàn, laø phaàn Tu nhaân hôïp vôùi quaû phaùt sinh hieåu bieát, nghóa laø tu nhaân troøn veïn cuûa naêm phaàn vò, thaønh töïu quaû ñaày ñuû cuûa möôøi thaân, khieán cho caùc Boà-taùt hieåu roõ veà töôùng naøy, laäp töùc phaùt sinh hieåu bieát veà Tu nhaân hôïp vôùi quaû. Ñaây laø Y chuû thích.

Hai: Teân goïi cuûa Hoäi, döïa theo nôi choán goïi laø Hoäi Phoå Quang Minh Ñieän. Nhöng coù ba caùch giaûi thích: 1- Bôûi vì cung ñieän laø vaät baùu taïo thaønh cho neân aùnh saùng toûa chieáu khaép nôi; 2- Bôûi vì Phaät ôû trong cung ñieän aáy phaùt ra aùnh saùng roäng khaép; 3- Phaät ôû trong cung ñieän aáy thuyeát veà phaùp moân roäng khaép, aùnh saùng trí tueä toûa chieáu theá gian, cho neân thieát laäp teân goïi aáy. Döïa vaøo moät nghóa tröôùc töùc laø Y chuû thích, hai nghóa sau laø Höõu taøi thích. Döïa theo phaùp thì goïi laø Hoäi cuûa Tín Haønh. Ba: Teân goïi cuûa Phaåm, phaåm Nhö Lai Hieän Töôùng ñaõ giaûi thích.

Daãn ñeán Theå noùi laø Danh, bieåu thò cho Ñöùc goïi laø Hieäu. Danh thì rieâng, Hieäu thì chung. Taát caû chö Phaät ñeàu ñaày ñuû möôøi Hieäu, maø Danh nhö Thích-ca… thì khoâng gioáng nhau, Nhö Lai töùc laø moät trong möôøi Hieäu. Trong Phaåm, chính laø noùi veà Tuøy cô, döïa vaøo Ñöùc ñeå thieát laäp veà Danh rieâng bieät. Danh ñaõ bieåu thò cho Ñöùc, thì cuõng laø Danh-cuõng laø Hieäu. Danh Hieäu cuûa Nhö Lai, laø Y chuû thích.

**C- TOÂNG THUÙ,** vaên cuõng coù ba:

Moät: Toâng cuûa Phaàn, nghóa laø duøng tu thuoäc veà Tu sinh ñeå hieån baøy veà nhaân quaû laøm Toâng, khieán cho caùc Boà-taùt tu haïnh phuø hôïp ñeå tieán vaøo laøm Thuù.

Hai: Toâng cuûa Hoäi, neáu döïa vaøo toång quaùt höôùng veà thì Tín-Giaûi- Haïnh-Ñöùc thaâu nhieáp phaàn vò laøm Toâng, noái thoâng vôùi thaønh töïu quaû Phaät laøm Thuù, bôûi vì tin töôûng coù theå chaéc chaén ñeán Nhö Lai Ñòa. Höôùng veà gaàn thì chæ rieâng Tín laøm Toâng, thaønh töïu phaàn vò laøm Thuù. Neáu döïa vaøo Toâng cuûa möôøi phaàn Tröôøng haøng phaân tích, thì laáy ba phaåm döôùi ñaây ñeå laøm moät phaàn, töùc laø Duïng cuûa quaû öùng vôùi caên cô roäng khaép phaùp giôùi, laáy ñoù laøm Toâng; döïa vaøo ñaây phaùt khôûi nieàm tin laøm Thuù. Ñaây cuõng goïi laø nhaân quaû cuûa Chaùnh baùo, cuõng laø phaùp ñaõ tin töôûng. Tin vaøo phaùp moân naøo? Tin vaøo danh hieäu cuûa thaân Phaät gioáng nhö chuùng sinh, thì bieát teân goïi cuûa mình gioáng nhö danh hieäu cuûa Phaät. Tin vaøo phaùp moân cuûa Phaät tuøy theo thích hôïp maø thieát laäp, thì bieát khoå-taäp laø voïng nieäm cuûa mình cuõng toaøn laø phaùp moân. Tin vaøo aùnh saùng soi chieáu roäng khaép thuoäc yù nghieäp cuûa Phaät, thì bieát taâm mình khoâng coù gì maø khoâng hieåu bieát. Caùc baäc coå ñöùc tröôùc kia, cuõng laáy ba phaåm tröôùc ñöa vaøo phaàn neâu ra quaû.

Ba: Toâng cuûa Phaåm, hieån baøy veà danh hieäu cuûa Phaät coù khaép moïi nôi laøm Toâng, tuøy theo caên cô ñieàu phuïc giaùo hoùa maø laøm lôïi ích laø Thuù. Hoaëc laø hai phaàn treân ñeàu laø Toâng, phaùt sinh nieàm tin laøm Thuù.

**D- PHAÀN HOÛI ÑAÙP:** Hoûi: Naêm voøng nhaân quaû sai bieät-bình ñaúng khoâng gioáng nhau, vì sao phaàn Danh Hieäu hôïp laïi laøm moät? Ñaùp: Bôûi vì bao goàm phaùt sinh hieåu bieát veà sai bieät-bình ñaúng, cho neân taùch rôøi Tu sinh thì noùi Tu gì hieån baøy?

Hoûi: Hoäi tröôùc neâu ra quaû, caên baûn laø phaùt sinh nieàm tin; nay vì sao laïi neâu ra ba phaåm nhö Danh Hieäu…? Ñaùp: Taát caû döïa vaøo caûnh ñeå phaùt sinh nieàm tin, coù hai nghóa: 1- Neâu ra phaùp cuûa caûnh ñeå trình baøy veà coù nôi choán; 2- Thaâu nhieáp maø döïa vaøo taâm khieán cho thaønh töïu veà Tín Haïnh. Hoäi tröôùc döïa theo nghóa ñaàu, Hoäi naøy döïa theo nghóa sau. Vaû laïi, Hoäi tröôùc thì quaû môû roäng maø nhaân toùm löôïc, cho neân goïi laø neâu ra quaû; Hoäi naøy thì nhaân môû roäng maø quaû toùm löôïc, cho neân toång quaùt thaâu nhieáp laøm nhaân. Tröôùc laø Y baùo, sau laø Chaùnh baùo, vaên phoûng theo toùm löôïc maø thoâi. Neáu döïa theo ñan xen vaøo nhau (Caâu toûa), thì töï mình thuoäc veà quaû Chaùnh baùo, cho neân khoâng gioáng nhö Hoäi thöù baûy noùi veà quaû ñaõ thaønh töïu, bôûi vì trong naøy töï nhieân phaân roõ veà choã döïa cuûa nieàm tin.

Hoûi: Vì sao khoâng nhaäp Ñònh? Bôûi vì taùnh baát ñònh chöa tieán vaøo

phaàn vò. Neáu nhö vaäy thì möôøi Ñònh leõ naøo laø thieän phaân taùn? Nhöng nghi thöùc thuyeát phaùp goàm coù boán caâu: 1- Thuyeát giaûng sau Ñònh, gioáng nhö caùc Hoäi; 2- Ñònh sau thuyeát giaûng, nhö kinh Voâ Löôïng Nghóa…; 3- Thuyeát giaûng trong Ñònh, nhö Hoäi thöù chín, bôûi vì khoâng coù ngoân töø phaùt ra; 4- Thuyeát giaûng maø khoâng nhaäp Ñònh, nhö trong Tín naøy vaø Hoäi thöù baûy, caùc vaên khoâng phaûi laø moät. Hoäi thöù chín bieåu thò cho Chöùng, chæ coù Chöùng môùi coù theå thuyeát giaûng, bôûi vì moät khi ñaït ñöôïc thì vónh vieãn thöôøng coøn, khoâng ngaên ngaïi khôûi Duïng. Hoäi thöù baûy voán laø bieåu thò cho luoân luoân ôû trong Ñònh. Laïi nhaäp Ñònh laø tieáp nhaän gia hoä, Hoäi thöù baûy khoâng caàn phaûi gia hoä, cho neân thuyeát giaûng maø khoâng caàn phaûi nhaäp Ñònh. Nhaäp Ñònh sau laø bôûi vì thuyeát giaûng thuoäc veà haïnh, bôûi vì saép phaùt khôûi phaàn sau, thì bieát bieán ñoäng hay vaéng laëng chæ laø chuùng sinh, baäc Thaùnh khoâng coù leä thöôøng. Vì vaäy trong vaên sau phaân roõ veà Duïng cuûa Thaäp Tín, moät phöông nhaäp vaøo Chaùnh Ñònh, nhöõng phöông khaùc baét ñaàu xuaát Ñònh môùi thuyeát giaûng, töï taïi voâ ngaïi. Nhöõng Hoäi khaùc thì thuyeát giaûng sau khi xoa treân ñænh ñaàu, Hoäi naøy thì xoa treân ñænh ñaàu sau khi thuyeát giaûng, thì bieát Theå cuûa kinh naøy coù xu theá doïc ngang, khoâng theå naøo nhaát ñònh.

**E- GIAÛI THÍCH VAÊN:** Neáu thuaän theo Nghóa thì trong möôøi

phaàn phaân ñònh döïa theo Phaåm, ba phaåm döôùi ñaây laø phaàn Duïng cuûa quaû öùng vôùi caên cô roäng khaép moïi nôi. Neáu thuaän theo Phaùp thì trong möôøi phaàn phaân ñònh döïa vaøo Hoäi, moät Hoäi naøy laø Hoäi thöù hai Naêng tín thaønh ñöùc (Töï mình tin töôûng maø thaønh töïu ñöùc). Nay döïa vaøo boán löôït hoûi-ñaùp ñeå phaân ñònh, thì töø ñaây ñeán cuoái Hoäi thöù baûy, töùc laø phaàn thöù hai Tu nhaân hôïp vôùi quaû phaùt sinh hieåu bieát. Neáu thuaän theo caùc Hoäi thì phaûi döùt khoaùt laø phaàn hoûi-ñaùp.

Nay bôûi vì thuaän theo vaên, moät Hoäi phaân ba: Moät: Phaàn môû ñaàu; Hai: Phaàn thöa thænh; Ba: Phaàn thuyeát giaûng.

Moät: Phaàn môû ñaàu, ñaày ñuû nhö phaàn ñaàu cuûa kinh, chæ theâm vaøo Phoå Quang, laáy laøm khaùc nhau ôû chi tieát, toùm löôïc phaân laøm ba: 1- Neâu ra Chuû-Thôøi-Xöù; 2- Töø “Thæ thaønh…” trôû xuoáng laø rieâng bieät hieån baøy veà ba söï vieäc; 3- Töø “Döõ thaäp Phaät…” trôû xuoáng laø noùi veà phuï taù vieân maõn.

Trong phaàn 2 phaân ba: a- Rieâng bieät hieån baøy veà thôøi gian thuyeát giaûng. b- Töø “Ö Phoå Quang…” trôû xuoáng laø rieâng bieät hieån baøy veà nôi choán thuyeát giaûng, ôû taïi Boà-ñeà traøng nôi khuùc cong cuûa soâng Ni-lieân khoaûng chöøng ba daëm veà phía Ñoâng Nam, roàng ôû soâng aáy vì Ñöùc Phaät maø laøm ra nôi naøy. Nay neâu ra toång quaùt ñeå thaâu nhieáp rieâng bieät, tröôùc

ñaây neâu ra teân goïi cuûa ñaát nöôùc, laáy goác ñeå thu nhaän ngoïn. Tröôùc neâu ra teân goïi cuûa nôi choán, bôûi vì sau khoâng rôøi khoûi taùn caây Boà-ñeà maø ñeán khaép möôøi phöông. c- Töø “Dieäu ngoä…” trôû xuoáng laø rieâng bieät hieån baøy veà ñöùc cuûa vò Giaùo chuû, cuõng töùc laø neâu roõ veà töôùng thaønh töïu Chaùnh giaùc. Döïa theo phaàn ñaàu cuûa Hoäi thöù taùm vaø kinh Giaûi Thaâm Maät…, ñeàu noùi Phaät coù hai möôi moát loaïi coâng ñöùc, ñeán phaåm Thaêng Ñaâu Suaát seõ môû roäng trình baøy. Nay vaên coù möôøi caâu, cuõng sô löôïc giaûi thích maø thoâi. Trong möôøi caâu: Moät caâu ñaàu laø toång quaùt, caùc caâu coøn laïi laø rieâng bieät.

Trong phaàn toång quaùt noùi Dieäu ngoä ñeàu ñaày ñuû, Dieäu ngoä trong baûn kinh thôøi Taán goïi laø Thieän Giaùc, luaän veà kinh goïi laø Chaùnh Giaùc. Bôûi vì aâm tieáng Phaïn laø Toâ, bao haøm Dieäu Thieän vaø Chaùnh Ñaúng, ngöôøi dòch thuaän theo choïn laáy Ngoä töùc laø Giaùc, cuøng soi chieáu Chaân-Tuïc cho neân goïi laø Dieäu ngoä; ñaày ñuû (Bò) ôû caùc caâu sau khaùc vôùi ngöôøi ôû phaàn vò nhaân, cho neân laïi goïi laø ñaày ñuû (Maõn).

Trong phaàn rieâng bieät: Moät: Hai haønh vónh vieãn khoâng coøn, laø Phieàn naõo chöôùng vaø Sôû tri chöôùng, sinh töû vaø Nieát-baøn, ñeàu goïi laø hai haønh; caû hai khoâng coøn hieän roõ tröôùc maét, goïi laø vónh vieãn khoâng coøn. Hai: Thoâng hieåu veà phaùp Voâ töôùng, Chaân Nhö thanh tònh goïi laø phaùp Voâ töôùng, Ñaït laø hieåu roõ. Ba: Nhö Lai thöôøng an truù trong Ñaïi Bi, tuøy yù vaän duïng laøm lôïi laïc cho chuùng sinh; laïi thöôøng döøng böôùc an truù trong Phaïm haïnh cuûa Thaùnh nhaân-chö Thieân (Thaùnh Thieân Phaïm truù), cho neân noùi laø truù trong truù xöù cuûa Phaät. Boán: Thuï ñoäng chöùng- chuû ñoäng chöùng vaø Duïng cuûa giaùo hoùa ñeàu gioáng nhö chö Phaät. Naêm: Bôûi vì ñaày ñuû ñaïo coù theå ñoái trò, cho neân thoaùt khoûi chöôùng ngaïi. Saùu: Bôûi vì giaùo phaùp ñaõ thuyeát giaûng, cho neân ngoaïi ñaïo khoâng theå naøo lay chuyeån. Baûy: Bôûi vì haønh thuaän nghòch theo caùc theá gian, cho neân ma oaùn khoâng theå naøo ngaên ngaïi. Taùm: Bôûi vì an laäp giaùo phaùp vöôït leân treân noùi naêng-suy nghó. Chín: Bôûi vì ñoái vôùi caûnh cuûa ba ñôøi, hoaëc laø Söï-hoaëc laø Lyù ñeàu thoâng hieåu roõ raøng, cho neân ghi nhôù rieâng bieät khoâng coù gì sai laàm.

Ñaày ñuû chín caâu rieâng bieät naøy thì thaønh töïu caâu toång quaùt ñaàu tieân, Ñoàng-Dò-Thaønh-Hoaïi döïa theo suy nghó coù theå bieát.

Phaàn 3 laø noùi veà phuï taù vieân maõn, vaên phaân hai: a- Neâu ra soá löôïng ñeå löïa choïn xaùc ñònh; b- Ca ngôïi veà ñöùc thuø thaéng.

*Trong phaàn a*: Boà-taùt laø löïa choïn khoâng phaûi phaøm phu-Tieåu thöøa, Boå xöù laø trình baøy khoâng phaûi ôû phaàn vò döôùi, töø phöông khaùc maø ñeán khoâng phaûi chuùng ñaõ töøng coù. Noùi ñeán Nhaát sinh(Moät ñôøi cuoái cuøng),

giaûi thích coù hai nghóa: Moät: Döïa theo Hoùa töôùng, ñoù laø nhö Di-laëc, ôû ñaây laïi coù ba: 1: Nhaát sinh trong loaøi ngöôøi; 2: Nhaát sinh treân coõi trôøi; 3: Nhaát sinh xuoáng thaáp. Chuû yeáu choïn laáy trong coõi trôøi. Hai: Döïa theo Nhaát sinh thuoäc veà Thaät baùo, ñoù laø ôû trong boán loaïi Bieán dòch sinh töû, chæ coù moät loaïi cuoái cuøng, goïi laø Voâ höõu sinh töû, gaén lieàn vôùi moät phaàn vò. Vaên naøy phaàn nhieàu döïa theo Hoùa töôùng maø thoâi.

*Phaàn b:* töø “Phoå thieän…” trôû xuoáng laø ca ngôïi veà ñöùc thuø thaéng, ñöùc tuy voâ löôïng maø toùm löôïc ca ngôïi moät loaïi. Kheùo leùo quaùn saùt taát caû, laø Trí chuû ñoäng quaùn saùt. Phoå (taát caû) coù hai nghóa: Moät:Taát caû Ñaïi chuùng cuøng coù ñöùc naøy; Hai: Quaùn saùt taát caû möôøi caûnh. Thieän (kheùo leùo) coù ba nghóa: Moät: Kheùo leùo nhaän bieát veà töôùng; Hai: Kheùo leùo nhaän bieát veà Voâ töôùng; Ba: Kheùo leùo nhaän bieát veà hai loaïi naøy laø Voâ ngaïi.

Töø “Chuùng sinh giôùi…” trôû xuoáng laø trình baøy veà phaùp ñaõ quaùn saùt, ñeàu coù ñuû ba nghóa treân. Trong möôøi caâu: Ñaàu laø caâu toång quaùt veà chuùng sinh ñaõ giaùo hoùa. Tieáp laø chuùng sinh naøy töø ñaâu ñeán? Bôûi vì meâ laàm veà phaùp giôùi maø khôûi leân ôû theá giôùi, mình neân khieán cho chuùng sinh aáy truù vaøo caûnh giôùi Nieát-baøn. Bôûi vì laøm thanh tònh quaû cuûa caùc nghieäp, caàn phaûi hieåu roõ veà beänh cuûa taâm haønh-thuoác cuûa vaên nghóa, khieán cho chaùn ngaùn theá gian, vui thích xuaát theá gian, khoâng loaïi boû höõu vi, khoâng truù vaøo voâ vi. Treân ñaây döïa theo khoâng gian phaân roõ veà möôøi phaùp quaùn saùt. Nay döïa theo thôøi gian thoâng hieåu veà ba ñôøi, quaùn saùt Nieát-baøn chöùng bieát veà quaù khöù-hieän taïi-vò lai (Dó-hieän-ñöông), quaùn saùt caùc nghieäp taïo ra ôû quaù khöù-hieän taïi-vò lai, nhaän laáy quaû baùo cuûa quaù khöù-hieän taïi-vò lai, phaùt ñoäng taâm haønh cuûa quaù khöù-hieän taïi-vò lai. Phaàn coøn laïi coù theå nhaän bieát töông töï, cuõng duøng saùu töôùng ñeå dung thoâng.

Hai: Töø “Thôøi chö Boà-taùt…” trôû xuoáng, trong phaàn Thöa thænh coù hai: Tröôùc laø ñöa ra ngöôøi neâu leân yù nghó; sau töø “Nhöôïc Theá Toân…” trôû xuoáng laø chính thöùc hieån baøy veà nhöõng ñieàu thöa hoûi.

Nhöng vaên tuy coù naêm möôi caâu maø thöa hoûi chæ coù boán möôi caâu, bôûi vì möôøi caâu thöù hai laø yù thuyeát giaûng. Boán möôi caâu hoûi naøy, höôùng veà Hoäi thöù nhaát coù gioáng nhau-coù khaùc nhau, hai möôi caâu hoûi sau hoaøn toaøn gioáng nhau, hai möôi caâu hoûi tröôùc thì gioáng nhau treân ñaïi theå chæ khaùc nhau ôû chi tieát.

Vaû laïi, tröôùc sau khoâng gioáng nhau, möôøi caâu hoûi ñaàu töùc laø möôøi Haûi ôû phaàn thöù ba tröôùc ñaây, Hoäi tröôùc töùc laø toång quaùt noùi veà phaùp saâu roäng ñaõ quaùn saùt, Hoäi naøy thì rieâng bieät noùi veà Y-Chaùnh cuûa Nhö Lai. Bôûi vì trong Hoäi tröôùc laø toång quaùt, Hoäi naøy thì rieâng bieät hieån baøy rieâng

veà choã döïa cuûa Tín, cho neân Hoäi tröôùc ñeàu ñöa vaøo chöõ Haûi, trong Hoäi naøy chæ noùi laø Saùt... Möôøi caâu hoûi tieáp theo, ôû Hoäi tröôùc goïi laø möôøi Haûi cuûa Boà-taùt, ôû Hoäi naøy neâu ra phaàn vò cuûa haønh nhö Truù… Tröôùc laø noái thoâng vôùi caùc Hoäi, cho neân toång quaùt hieån baøy veà nhaân cuûa Haønh boá- Vieân dung; ôû ñaây laø döïa theo phaàn vò aáy, bôûi vì muoán hieån baøy veà töôùng sai bieät cuûa nhaân. Hai möôi caâu hoûi sau tuy laø hoaøn toaøn gioáng nhau, maø tröôùc laø toång quaùt, ôû ñaây laø rieâng bieät. Laïi tröôùc töùc laø phaùp ñaõ tin töôûng, nay laø phaân roõ veà phaùp ñaõ thaønh töïu, bôûi vì muoán hieån baøy veà Theå cuûa phaùp ñaõ tin töôûng-ñaõ thaønh töïu khoâng khaùc nhau, cho neân caâu vaên hoaøn toaøn gioáng nhau.

Neáu chæ döïa theo nghóa thì cuõng coù theå phaân ba, ñoù laø möôøi caâu ñaàu, thöa hoûi veà Ñaïi Duïng khoâng coù nôi choán öùng vôùi caên cô thuoäc ñöùc cuûa Phaät, phaân roõ veà nhaân laøm choã döïa cuûa quaû; möôøi caâu tieáp, thöa hoûi veà phaàn vò haønh cuûa Boà-taùt, töùc laø do quaû maø thaønh töïu nhaân; hai möôi caâu sau, laø ñöùc thuø thaéng cuûa quaû Phaät, hieån baøy veà do nhaân maø thaønh töïu quaû. Vaäy thì laáy Phaät laøm duyeân maø daáy khôûi ñoái vôùi nhaân, trôû laïi duøng nhaân naøy maø thaønh töïu ñoái vôùi quaû, laø yù chính cuûa phaàn naøy. Vì vaäy luaän noùi: Ña vaên huaân taäp, taát caû ñeàu töø Phaùp thaân naøy phaùt ra, taát caû ñeàu trôû laïi chöùng Phaùp thaân naøy, töùc laø nghóa aáy.

Nay choïn laáy vaên vaø nghóa ñeàu thích hôïp, toaøn boä phaân laøm hai: Möôøi caâu ñaàu laø cöù nhö vaäy maø nghi vaán, ba möôi caâu sau laø daãn ra ví duï ñeå thöa hoûi, nghóa khoâng khaùc vôùi tröôùc. Nhöng ñaõ döïa vaøo-ñaõ thaønh töïu thì vaên thuaän theo coù laãn nhau, chæ laø phoûng theo toùm löôïc cho neân khoâng caàn phaûi noùi nhieàu röôøm raø.

Hoäi thöù nhaát cöù nhö vaäy maø phaùt khôûi thöa hoûi, thì trong Hoäi naøy daãn ra ví duï, trong Hoäi naøy daãn ra ví duï thì ôû Hoäi aáy thaúng thaén thöa hoûi. Laïi tröôùc ñaây chæ trình baøy moät lôùp veà phaùp ñaõ tin töôûng, cho neân hôïp laïi ba möôi caâu veà quaû; nay bôûi vì phaân ra hai ñoaïn, cho neân duøng nhaân ñeå taùch ra.

*Ñoaïn moät:* Möôøi caâu ñaàu: Tröôùc laø toång quaùt hieån baøy veà yù thöa hoûi; sau töø “Khai thò…” trôû xuoáng laø rieâng bieät neâu ra nhöõng nghi ngôø.

Möôøi caâu hoûi trong Y-Chaùnh, Chaùnh baùo öùng vôùi caên cô thì caàn phaûi döïa vaøo quoác ñoä, cuõng bieåu thò cho Y-Chaùnh khoâng coù chöôùng ngaïi.

Naêm caâu veà Y baùo: 1- Chuûng loaïi quoác ñoä; 2- Trang nghieâm;

3- Thanh tònh; 4- Theå taùnh; 5- Thaønh töïu. Naêm caâu treân töùc laø hai Haûi tröôùc ñaây, môû roäng nhö hai phaåm thöù tu-thöù naêm.

Naêm caâu nhö vò Phaät aáy an truù… töùc laø Ñaïi Duïng cuûa Chaùnh baùo:

340 BOÄ KINH SÔÙ 11

1- Thaân Phaät an truù khaép nôi caùc quoác ñoä, taâm Phaät thöôøng truù trong Ñaïi Bi; 2- Ñaõ ñaày ñuû coâng ñöùc vaø ñaõ chöùng ñöôïc phaùp taùnh; 3- Tuøy theo caên cô maø thuyeát phaùp; 4- Taùc duïng cuûa aùnh saùng uy nghieâm; 5- Tu haønh ñaït ñöôïc chöùng, thò hieän thaønh töïu Boà-ñeà. Nhöng naêm caâu naøy töùc laø baûy Haûi ôû Hoäi tröôùc: Moät: Töùc laø Phaät haûi; Hai: Töùc laø Giaûi thoaùt haûi; Ba: Töùc laø Dieãn thuyeát haûi; Boán: Töùc laø Bieán hoùa haûi; Naêm: Töùc laø Danh hieäu haûi-Thoï löôïng haûi vaø Ba-la-maät haûi. Chuùng sinh haûi chæ laø chuùng sinh ñaõ giaùo hoùa, cho neân löôïc qua khoâng neâu ra, bôûi vì bao haøm trong caùc Haûi. Möôøi caâu naøy veà sau, coù giaûi ñaùp baèng ngoân thuyeát vaø hieän töôùng ñeå giaûi ñaùp, ñeán vaên sau seõ bieát roõ.

*Ñoaïn hai*: Töø “Nhö thaäp phöông…” trôû xuoáng laø daãn ra ví duï ñeå thöa hoûi, vaên phaân laøm ba: Moät: Möôøi caâu ñaàu laø neâu ra yù thuyeát giaûng cuûa chö Phaät möôøi phöông, trình baøy veà möôøi phöông coù Bi; Hai: Ba möôi caâu sau laø neâu ra phaùp ñaõ thuyeát giaûng cuûa chö Phaät möôøi phöông, hieån baøy veà möôøi phöông coù Trí; Ba: Moät caâu cuoái cuøng laø keát luaän ñeå chính thöùc thöa hoûi, chö Phaät möôøi phöông ñaõ nhö vaäy, Ñöùc Phaät ôû phöông naøy cuõng neân nhö vaäy.

Moät: Trong möôøi caâu ñaàu: Caâu moät laø toång quaùt, nghóa laø khieán cho haïnh nguyeän cuûa caùc Boà-taùt thaønh töïu. Chín caâu coøn laïi laø rieâng bieät. 1- Tieán leân noái tieáp doøng gioáng cuûa Phaät. 2- Theá naøo laø noái tieáp? Bôûi vì cöùu giuùp chuùng sinh. 3- Theá naøo laø cöùu giuùp? Bôûi vì khieán cho lìa xa meâ laàm. 4- Cöùu giuùp nhö theá naøo? Bôûi vì nhaän bieát caên haønh cuûa hoï. 5- Duøng caùch gì ñeå cöùu giuùp? Voán laø noùi veà thuoác phaùp. 6- Thaønh töïu coù lôïi ích gì? Ñoù laø: Moät: Tröø dieät caáu nhieãm cuûa Taäp ñeá; Hai: Giaûi quyeát nghi ngôø veà Ñaïo ñeá; Ba: Loaïi boû mong muoán cuûa Khoå ñeá; Boán: Chöùng ñöôïc nôi choán yeâu thích cuûa Dieät ñeá.

Laïi thaønh töïu haïnh cuûa Boà-taùt coù ñuû Bi-Trí. Coù ñuû Bi-Trí naøy ñeå laøm gì? Ñoù laø khieán cho doøng gioáng cuûa Phaät khoâng ñoaïn tuyeät. Doøng gioáng cuûa Phaät khoâng ñoaïn tuyeät coù töôùng gì? Ñoù laø thaønh töïu ba ñöùc, cöùu giuùp che chôû chuùng sinh laø thaønh töïu AÂn ñöùc, vónh vieãn ñoaïn tröø phieàn naõo laø thaønh töïu Ñoaïn ñöùc, bieát roõ caùc haønh laø thaønh töïu Trí ñöùc. Caùc haønh coù ba: Moät: Haønh cuûa taâm; Hai: Haønh ñaõ hieän haønh; Ba: Haønh ñaõ hieåu roõ. Noùi taát caû caùc haønh laø Voâ thöôøng-Voâ töôùng, töùc laø ñaõ hieåu roõ. Theá naøo laø cöùu giuùp che chôû? Ñoù laø dieãn giaûi thuyeát giaûng veà caùc phaùp. Theá naøo laø vónh vieãn ñoaïn tröø? Ñoù laø laøm thanh tònh caùc taïp nhieãm. Vónh vieãn ñoaïn tröø phieàn naõo thì chuûng töû hieän haønh ñeàukhoâng coøn, loaïi tröø caùc taïp nhieãm, ñoù laø chæ coù phieàn naõo hieän haønh. Theá naøo laø thaønh töïu Trí? Ñoù laø vónh vieãn ñoaïn tröø maïng löôùi nghi ngôø. Trí thaønh

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÕNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 12 341

töïu coù lôïi ích gì? Ñoù laø ñoaïn tröø caùc mong muoán. Phieàn naõo ñoaïn tröø coù lôïi ích gì? Ñoù laø dieät heát nhöõng chaáp tröôùc do aùi. Taát caû chaáp tröôùc, laø chaáp tröôùc veà Höõu, chaáp tröôùc veà Khoâng, chaáp tröôùc veà Haønh, chaáp tröôùc veà Quaû. Khoâng chaáp tröôùc caùc phaùp thì Chaùnh trí hieän roõ tröôùc maét, Bi cöùu giuùp chuùng sinh thì doøng gioáng cuûa Phaät khoâng ñoaïn tuyeät, laø haïnh chuû yeáu cuûa Boà-taùt, laø boån yù cuûa chö Phaät. Caùc caâu hoûi ñaõ neâu ra, moãi moät caâu hoûi ñeàu coù lôïi ích nhö vaäy.

Laïi giaûi thích: Taát caû Boà-taùt laø ñaõ thaønh töïu. Theá naøo laø thaønh töïu? Ñoù laø doøng gioáng cuûa Phaät khoâng ñoaïn tuyeät töùc laø töï mình thaønh töïu, cöùu giuùp che chôû chuùng sinh laø thaønh töïu cho ngöôøi khaùc. Theá naøo laø cöùu giuùp che chôû? Ñoù laø lìa xa hai chöôùng, vónh vieãn ñoaïn tröø phieàn naõo laø khoâng coøn Phieàn naõo chöôùng, bieát roõ taát caû laø khoâng coøn Sôû tri chöôùng. Duøng phöông tieän gì ñeå coù theå ñoaïn tröø hai chöôùng? Ñoù laø thuyeát giaûng veà caùc phaùp. Phieàn naõo chöôùng naøy, töôùng cuûa noù theá naøo? Ñoù laø AÙi vaø Kieán, tröø dieät caùc taïp nhieãm laø ñoaïn tuyeät phieàn naõo cuûa AÙi, vónh vieãn ñoaïn tröø maïng löôùi nghi ngôø laø ñoaïn tuyeät phieàn naõo cuûa Kieán. Sôû tri chöôùng naøy, töôùng cuûa noù theá naøo? Ñoù laø khoâng hieåu roõ veà caûnh maø coù nhöõng mong muoán, phaùp chaáp chöa queân maø phaùt sinh chaáp tröôùc taát caû. Nay taát caû caùc töôùng ñeàu hieåu roõ thì mong muoán nôi naøo? Thoâng hieåu veà taùnh Khoâng cuûa caùc phaùp thì chaáp tröôùc nôi naøo? Hai chöôùng ñaõ vaéng laëng-hai Trí hieän roõ tröôùc maét, thaønh töïu Boà-ñeà Nieát-baøn, nghóa laø khoâng ñoaïn tuyeät doøng gioáng cuûa Phaät thì Boà-taùt thaønh töïu roài.

Hai: Trong ba möôi caâu sau töø “Thuyeát chö Boà-taùt…” trôû xuoáng laø neâu ra phaùp ñaõ thuyeát giaûng cuûa chö Phaät möôøi phöông, vaên phaân laøm hai: 1: Möôøi caâu ñaàu laø hoûi veà nhaân; 2: Hai möôi caâu sau laø hoûi veà quaû.

*Phaàn 1:* Möôøi caâu veà nhaân, vaên coù chín caâu, xöa noùi raèng: Thieáu

moät caâu thöù chín laø hoûi veà Thaäp Nhaãn. Laïi bôûi vì Thaäp Tín töï mình khoâng thaønh töïu phaàn vò, laø phöông tieän cuûa Truù, thaâu nhieáp ôû trong Truù, cho neân khoâng hoûi rieâng bieät. Bôûi vì phaåm Giaùo Hoùa trong kinh Nhaân Vöông noùi: “Ba möôi ngöôøi ôû phaàn vò Phuïc Nhaãn-Thaùnh Thai, laø Thaäp Tín-Thaäp Chæ-Thaäp Kieân Taâm.” Do ñoù, Tín-Truù khoâng phaân ra. Coù nghóa noùi raèng: “Coù boán nghóa cho neân Tín khoâng tieán vaøo phaàn vò: 1- Bôûi vì tieán-luøi khoâng nhaát ñònh; 2- Tu möôøi taâm xen nhau, cho neân leân-xuoáng khoâng coù nhaát ñònh; 3- Chöa thuaän theo phaùp giôùi, cho neân tu haïnh roäng lôùn; 4- Chöa ñaït ñöôïc Phaùp thaân, cho neân hieån baøy veà chuûng taùnh cuûa Phaät.” Vì vaäy, Thaäp Tín khoâng taùch ra, thì trôû thaønh Hoäi naøy vaø

342 BOÄ KINH SÔÙ 11

Hoäi thöù ba ñeàu giaûi ñaùp caâu hoûi veà Thaäp Truù. Thaäp Haïnh giaûi ñaùp ôû Hoäi thöù tö. Thaäp Hoài Höôùng giaûi ñaùp ôû Hoäi thöù naêm. Thaäp Taïng giaûi ñaùp trong Hoäi thöù tö, bôûi vì Taïng coù hai nghóa: Moät: Nghóa veà thaâu nhieáp, ñoù laø thaâu nhieáp caùc haønh duøng ñeå hoài höôùng, cho neân giaûi ñaùp ôû tröôùc Hoài Höôùng; Hai: Nghóa veà sinh ra, bôûi vì sinh ra Chöùng Trí cuûa Ñòa thöôïng, cho neân thöa hoûi ôû sau Hoài Höôùng. Thaäp Ñòa giaûi ñaùp ôû Hoäi thöù saùu. Thaäp Nguyeän giaûi ñaùp trong Ñòa thöù nhaát. Thaäp Ñònh-Thaäp Thoâng giaûi ñaùp ôû Hoäi thöù baûy. Taát caû ñeàu coù phaåm rieâng bieät. Giaûi ñaùp moät loaïi veà Thaäp Ñaûnh, vaên khoâng hieån baøy. Xöa coù nhieàu caùch giaûi thích:

Coù nôi noùi raèng: “Döïa theo kinh Phaïm Voõng, sau khi thuyeát veà Thaäp Nhaãn coù phaùp moân Taâm Ñòa, töùc laø Thaäp Ñaûnh naøy.” Lyù cuõng coù theå thoâng suoát, nhöng nôi choán thuyeát veà kinh aáy laïi coù möôøi moät nôi: Nôi thöù nhaát, phaùp hoäi khoâng ôû Boà-ñeà traøng, chæ noùi laø ñang an toïa treân Vöông toøa Thieân Quang vaø Dieäu Phaùp Ñöôøng maø thuyeát veà möôøi Theá giôùi haûi. Nôi thöù hai-thöù ba-thöù tö, hoaøn toaøn gioáng vôùi phaùp thuyeát nôi Hoäi thöù ba-thöù tö-thöù naêm ôû ñaây. ÔÛ coõi trôøi Tha Hoùa thuyeát veà Thaäp Ñòa theo thöù töï cuõng gioáng nhau, maø ôû coõi trôøi Hoùa Laïc thuyeát veà Thaäp Thieàn Ñònh, ôû Sô thieàn thuyeát veà Thaäp Kim Cang Taâm, ôû Nhò thieàn thuyeát veà Thaäp Nguyeän, ôû Tam thieàn thuyeát veà Thaäp Nhaãn, ôû cung Ma-heâ Thuû-la thuoäc Töù thieàn thuyeát veà phaùp moân Taâm Ñòa maø Ñöùc Phaät Loâ-xaù-na ñaõ thuyeát laø Boån nguyeân Lieân Hoa Taïng theá giôùi cuûa Ta. Khoâng noùi ñeán thöù töï ôû Truøng Hoäi Phoå Quang vaø Kyø Vieân Truøng Caùc, laïi khaùc nhau khoù coù theå thoâng suoát. Laïi trong phaàn naøy thöa hoûi veà nhaân, sau laïi coù thöa hoûi veà quaû, cho neân phaùp moân Taâm Ñòa cuûa Ñöùc Phaät aáy, chính laø sau Nhö Lai Ñòa…, chöù khoâng phaûi laø Thaäp Ñaûnh.

Coù nôi noùi raèng: “Giaûi ñaùp ôû phaåm A-taêng-kyø, maø döïa theo kinh Anh Laïc thì phaàn vò Ñaúng Giaùc coù phaàn vò Ñaûnh rieâng bieät, bôûi vì nhaân vò ñaõ ñeán cuoái cuøng.” Nay trong phaåm A-taêng-kyø noùi veà möôøi soá lôùn (Ñaïi soá), cao nhaát trong soá ñeám cho neân noùi laø Thaäp Ñaûnh. Phaàn aáy thöa hoûi tuy coù möôøi caâu maø giaûi ñaùp coù nhieàu soá, ñoái vôùi Ñònh vaø Thaàn thoâng tröôùc ñaây, cuõng khoâng phaûi laø töông töï, cho neân khoâng thích hôïp.

Coù nôi noùi raèng: “Giaûi ñaùp ôû phaåm Thoï Löôïng, möôøi lôùp quoác ñoä Phaät trong phaåm aáy, ñeàu laø lôùp treân laøm ñænh cao cuûa lôùp döôùi, cho ñeán quoác ñoä Phaät Hieàn Thuû goïi laø Thaäp Ñaûnh. Vaû laïi, trong danh hieäu Phaät, thì danh hieäu thöù hai laø cao nhaát trong möôøi moät theá giôùi naøy, cho neân chæ neâu ra ñaàu vaø sau trong möôøi moät theá giôùi naøy, töùc laø hieån baøy veà soá thoï löôïng vöôït quaù traêm vaïn A-taêng-kyø theá giôùi. Ñaây laø neâu ra theá giôùi cao nhaát, bôûi vì cao nhaát töùc laø Ñaûnh.” Nhöng maø phaåm aáy laïi khoâng

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÕNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 12 343

coù thöa hoûi rieâng bieät, thì töïa nhö hôi coù lyù, chæ neâu ra möôøi theá giôùi naøy laáy laøm söï vieäc thöa hoûi, ñoái vôùi Thaäp Ñòa… thì khoâng thích hôïp vôùi nhau cho laém. Nay noùi raèng: Baûn tieáng Phaïn môùi-cuõ ñeàu khoâng coù thöa hoûi veà Nhaãn, trong phaàn giaûi ñaùp thì coù, cho neân bieát raèng Nhaãn trong baûn tieáng Phaïn töùc laø Ñaûnh trong baûn kinh naøy.

Noùi veà Thaäp Ñaûnh, laø cuoái cuøng phaàn vò cuûa nhaân. Thaäp Ñònh- Thaäp Thoâng ñeàu laø phaàn vò Ñaúng giaùc. Thaäp Nhaãn ôû sau, laïi coù ñöôïc teân goïi cuûa Ñaûnh. Trong caâu hoûi döïa theo phaàn vò cuoái cuøng, cho neân goïi laø Ñaûnh. Giaûi ñaùp döïa vaøo phaùp moân ñaõ tieáp nhaän (Nhaãn thoï), bôûi vì Trí phuø hôïp vôùi Ñònh cho neân noùi laø Nhaãn. Khoâng phaûi laø phaàn vò cuoái cuøng thì khoâng ñaày ñuû Thaäp Nhaãn, khoâng coù Thaäp Nhaãn thì khoâng phaûi laø cuoái cuøng phaàn vò cuûa nhaân, hai vaên laïi hieån baøy laãn nhau, cho neân cuoái phaåm Thaäp Nhaãn noùi: Thoâng ñaït moân Nhaãn naøy thì thaønh töïu Voâ ngaïi trí, vöôït leân treân taát caû caùc chuùng, chuyeån phaùp luaân Voâ thöôïng… Ñaõ noùi vöôït leân treân thì chính laø nghóa cuûa Ñaûnh, cuõng gioáng nhö phaùp moân Nhaãn-Ñaûnh trong boán thieän caên, voán laø nghóa töông töï vôùi nhau. Khoâng nhö vaäy thì Nhaãn khoâng coù thöa hoûi rieâng bieät, uoång coâng giaûi ñaùp laøm gì? Giaû söû muoán thaønh töïu Thaäp Nhaãn thì phaûi thoaùt khoûi Thaäp Tín, bôûi vì Thaäp Tín tuy chöa thaønh töïu phaàn vò, maø cuõng tu haïnh roäng lôùn thuaän theo phaùp giôùi, Ñöùc-Duïng thuø thaéng ôû moät Hoäi rieâng bieät, cho neân giaûi ñaùp thì phaûi coù thöa hoûi. Neáu duøng boán phaåm töø Thaäp Nhaãn trôû veà sau, cuøng giaûi ñaùp caâu hoûi veà Ñaûnh thì ñoái vôùi lyù khoâng coù gì sai, bôûi vì ñeàu laø cuoái cuøng cuûa phaàn vò Ñaúng giaùc.

*Phaàn 2:* Hai möôi caâu thöa hoûi veà quaû ñaõ thaønh töïu, hoaøn toaøn gioáng nhö Hoäi thöù nhaát. Trong ñoù cuõng coù hai: Möôøi caâu ñaàu laø trình baøy veà ñöùc beân trong thaønh töïu ñaày ñuû; möôøi caâu sau laø noùi veà Theå töôùng bieåu hieän roõ raøng.

Trong möôøi caâu ñaàu: Thaàn löïc cuûa Nhö Lai, Hoäi tröôùc goïi laø söï gia trì cuûa Phaät, töùc laø duøng Thaàn löïc maø gia trì. Thaàn thoâng döïa theo Duïng beân ngoaøi khoâng coù gì ngaên ngaïi, Thaàn löïc döïa theo beân trong coù naêng löïc ñeå thöïc hieän. Phaåm Ly Theá Gian cuõng coù möôøi söï vieäc, töôùng aáy töï nhieân khaùc nhau. Noùi ñeán Voâ ngaïi, nghóa laø nhöõng vieäc laøm cuûa Nhö Lai khoâng coù gì coù theå laøm chöôùng ngaïi. Vaên treân goïi laø khoâng coù gì coù theå thaâu nhieáp giöõ laáy…, nghóa ñeàu gioáng nhau.

Trong möôøi caâu sau, Bieän taøi laø Ngöõ nghieäp, Trí tueä laø YÙ nghieäp, Toái thaéng laø Thaân nghieäp. Döïa theo trong Hoäi tröôùc, chæ thieáu moät caâu veà aùnh saùng cuûa Phaät, coøn laïi nhö tröôùc giaûi thích. Vaên ôû nhöõng phaàn giaûi ñaùp, cuõng nhö tröôùc daãn ra phaåm Xuaát Hieän-Baát Tö Nghò-Töôùng

344 BOÄ KINH SÔÙ 11

Haûi ñeå noùi. Nhöng Hoäi tröôùc laø toång quaùt cho neân daãn ra vaên naøy, vaên ñaõ daãn ra chính laø giaûi ñaùp caâu hoûi baây giôø, ngöôøi thuyeát giaûng thuaän theo maø trôû laïi daãn ra.

Ba: Töø “Nguyeän Phaät…” trôû xuoáng laø keát luaän ñeå chính thöùc thöa thænh, thöa thænh gioáng nhö phaùp maø chö Phaät möôøi phöông ñaõ thuyeát giaûng. Phaàn Thöa thænh, xong.

Ba: Phaàn thuyeát giaûng, trong ñoù noái thoâng vôùi sau Hoäi sau, giaûi ñaùp veà nhöõng caâu hoûi ôû Hoäi naøy. Döïa theo Tröôøng haøng phaân tích (Tröôøng khoa) veà thöa hoûi, cuõng phaân laøm ba phaàn: 1- Ba phaåm (7-8-9) naøy giaûi ñaùp caâu hoûi veà quaû ñaõ döïa vaøo; 2- Töø phaåm Vaán Minh (10) trôû xuoáng, laø giaûi ñaùp caâu hoûi veà nhaân ñaõ tu taäp; 3- Töø phaåm Baát Tö Nghò (33) trôû xuoáng, laø giaûi ñaùp caâu hoûi veà quaû ñaõ thaønh töïu. Nhaân quaû aáy bình ñaúng, nhaân laø nhaân ôû trong quaû, quaû laø Duïng cuûa quaû naøy, cho neân thuoäc veà quaû thu nhaän.

Trong phaàn 1 phaân hai: Tröôùc laø Nhö Lai hieän töôùng ñeå giaûi ñaùp, bôûi vì yù nghó thöa thænh, laïi bôûi vì Nhö Lai chöùng ñeán taän cuøng; sau laø Vaên Thuø duøng ngoân thuyeát ñeå giaûi ñaùp, bôûi vì Baïn giuùp cho Chuû, bôûi vì möôïn lôøi noùi ñeå hieån baøy.

Trong phaàn tröôùc, phaân hai: a- Phaät hieän thaàn thoâng; b- Chuùng haûi vaân taäp.

*Phaàn a:* Nhaän bieát taâm nieäm cuûa Ñaïi chuùng, laø hieåu veà yù nghó thöa thænh. Hieän baøy thaàn thoâng, laø hieän töôùng ñeå giaûi ñaùp. Noùi veà tuøy theo chuûng loaïi, coù ba nghóa: Moät: Tuøy theo ngöôøi nghi ngôø maø thích hôïp khaùc nhau, nghóa laø hoaëc thò hieän veà Saéc khieán cho ñöôïc thaáy, duøng Thanh khieán cho ñöôïc nghe, bí maät giuùp ñôõ khieán cho hieåu roõ, ñeàu laø hieän baøy thaàn thoâng, duøng thaân phaùp giôùi vieân minh maø laäp töùc hieän baøy. Hai: Tuøy theo ngöôøi nghi ngôø maø chuûng loaïi khaùc nhau. Ba: Tuøy theo ngöôøi nghi ngôø maø nghi ngôø khaùc nhau, nghóa laø neáu haøng Thaäp Tín nghi ngôø, thì thaáy Luaân töôùng döôùi baøn chaân cuûa Nhö Lai phaùt aùnh saùng roäng khaép phaùp giôùi…; neáu haøng Thaäp Truù nghi ngôø, thì thaáy ngoùn chaân cuûa Nhö Lai phaùt ra aùnh saùng trieäu taäp Boà-taùt ngoaøi moät traêm Saùt traàn… Nhö moät söï vieäc phaùt ra aùnh saùng ñaõ nhö vaäy, nhöõng töôùng khaùc ñeàu nhö vaäy. Vì vaäy bieát raèng, Hoäi thöù nhaát hieän roõ Töôùng laø bao goàm chín Hoäi, Hoäi naøy hieän baøy Thaàn thoâng laø bao goàm moät Phaàn, vaên keát taäp tuøy theo nghóa maø bieân taäp laøm ra thöù töï, cho neân ba Hoäi sau ñeàu coù noùi ñeán khoâng rôøi khoûi taùn caây Boà-ñeà.

*Phaàn b:* Töø “Hieän thaàn thoâng…” trôû xuoáng laø Chuùng haûi vaân taäp, töùc laø hieän roõ Töôùng ñeå giaûi ñaùp veà möôøi caâu hoûi thöù nhaát. AÙnh saùng

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÕNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 12 345

hieän roõ quoác ñoä Phaät, laø giaûi ñaùp caâu hoûi veà quoác ñoä Phaät. Quoác ñoä coù saéc vaøng roøng…, laø söï trang nghieâm cuûa quoác ñoä. Ñaõ taïo thaønh töø vaøng roøng, cuõng laø giaûi ñaùp veà Theå cuûa quoác ñoä. Boà-taùt ôû quoác ñoä aáy, cuõng laøm trang nghieâm cho quoác ñoä. Boà-taùt laø vaät baùu to lôùn duøng ñeå trang nghieâm, cuõng laøm cho quoác ñoä thanh tònh. Quoác ñoä cuûa Phaät thuaàn tònh chæ coù Boà-taùt, bôûi vì tu phaïm haïnh thanh tònh laø haïnh Tònh ñoä laøm thaønh töïu quoác ñoä, cuõng laø do quoác ñoä thanh tònh maø tu phaïm haïnh thanh tònh.

Möôøi caâu treân ñaây laø giaûi ñaùp naêm caâu hoûi veà Y baùo, bao goàm giaûi ñaùp naêm caâu veà Chaùnh baùo. Quoác ñoä ñeàu coù Phaät vaø nhìn thaáy Nhö Lai an toïa treân Lieân Hoa Taïng, laø giaûi ñaùp veà Phaät truù. Hieän baøy thaàn thoâng, phaùt ra aùnh saùng laø giaûi ñaùp veà Uy ñöùc. Danh hieäu nhö Baát Ñoäng Trí…, laø giaûi ñaùp veà Phaùp taùnh. Nhìn thaáy Phaät chuyeån phaùp luaân, laø giaûi ñaùp veà Thuyeát phaùp. Phaät thaønh töïu Chaùnh giaùc, laø giaûi ñaùp veà Boà-ñeà. Vaên tuy ôû phaàn sau maø nghóa ñeàu ñaày ñuû ôû ñaây, bôûi vì hieän baøy ôû phaåm Quang Minh Giaùc töùc laø hieän baøy ôû ñaây.

Ñaïi chuùng möôøi phöông vaân taäp töùc laø möôøi ñoaïn, vaên trong moãi moät phöông vaên ñeàu coù taùm: 1- Khoaûng caùch xa gaàn; 2- Teân goïi cuûa quoác ñoä; 3- Danh hieäu cuûa Phaät; 4- Vò thöôïng thuû; 5- Haøng quyeán thuoäc; 6- Ñi ñeán choã Phaät; 7- Ñeán nôi roài leã laïy cung kính; 8- Hoùa hieän choã ngoài vaø an toïa.

Khoaûng caùch xa-gaàn vôùi theá giôùi naøy ñeàu laø soá thuoäc möôøi Saùt traàn (möôøi voâ löôïng voâ bieân quoác ñoä), bôûi vì Hoäi tröôùc laø thuyeát veà nhaân quaû saâu roäng ñaõ tin töôûng, do ñoù caàn phaûi trieäu taäp vöôït xa Saùt haûi (voâ löôïng voâ bieân quoác ñoä) khaép möôøi phöông ôû ngoaøi Hoa Taïng; nay laø thuyeát veà ñoái vôùi nhaân quaû phaùt sinh hieåu bieát maø daàn daàn taêng theâm tu taäp, cho neân chæ trieäu taäp caùc quoác ñoä tieáp theo gaàn beân caïnh theá giôùi Ta-baø, voán laø Tín Haønh yeáu keùm nhaát. Laïi noùi veà möôøi, laø caøng veà sau thì daàn daàn taêng leân, ñeán phaåm Phaùp Giôùi vaãn trieäu taäp Saùt haûi. Baét ñaàu khoâng noùi laø moät maø thaúng thaén noùi ñeán möôøi, voán laø bieåu thò veà Voâ taän. Caàn phaûi noùi ñeán Saùt traàn (Voâ löôïng voâ bieân), bôûi vì so vôùi nhöõng söï thuø thaéng khaùc. Bôûi vì coù nhöõng bieåu hieän, cho neân phaân ra thöù baäc chöù khoâng phaûi Tín laø ñaàu tieân… Khoâng phaûi laø noái thoâng vôùi caùc phöông, cho neân keát luaän vaø chöùng minh thaønh töïu veà möôøi phöông ñeàu thuyeát giaûng. Laïi tuøy theo meâ laàm goïi laø beân ngoaøi, toû ngoä nôi choán goïi laø ñi ñeán, maø thaät thì quoác ñoä Phaät voán khoâng coù xa-gaàn.

Quoác ñoä ñeàu goïi laø Saéc, voán laø bieåu thò cho Tín maø hieän baøy thoâ thieån, cuõng bieåu thò cho roõ raøng deã thaáy maø coù theå phaùt sinh nieàm tin.

346 BOÄ KINH SÔÙ 11

Danh hieäu cuûa Phaät cuøng teân goïi laø Trí, bôûi vì coù Tín maø khoâng coù Trí thì taêng theâm Voâ minh, Trí ôû trong Tín voán laø Boån giaùc khôûi leân.

Caùc vò Chuû cuøng teân goïi laø Thuû, tieáng Phaïn noùi laø Thaát Lôïi, moät teân goïi-boán söï thaät: 1- Ñöùng ñaàu; 2- Thuø thaéng; 3- Toát laønh; 4- Coâng ñöùc. Ñeàu laø do ngöôøi dòch tröôùc-sau khoâng gioáng nhau. Nay duøng thay cho nhau thì laáy Tín laøm ñaàu, bôûi vì Tín thaâu nhieáp caùc phaàn vò; trong thöù töï cuûa haønh thì Tín voán thuø thaéng nhaát, bôûi vì raát khoù ñaït ñöôïc; ôû trong sinh töû baét ñaàu phaùt khôûi Tín taâm, voán laø toát laønh; Tín coù theå taêng tröôûng coâng ñöùc nhö Trí…, voán laø taát caû coâng ñöùc. Bôûi vì möôøi vò Boà- taùt naøy cuøng bieåu thò cho Tín moân, cho neân ñeàu goïi laø Thaát Lôïi; taát caû tuøy theo moät moân maø thoâng hieåu taát caû caùc phaùp, cho neân laïi coù khaùc nhau, vaên tieáp theo seõ giaûi thích. Cuõng coù nôi noùi raèng: Tieáng Phaïn noùi laø Thaát Lôïi, Trung Hoa noùi laø Caùt Töôøng, Thaát Lôïi noùi laø Thuû, cuõng laø moät lyù.

Quyeán thuoäc ñeàu laø möôøi Saùt traàn, bôûi vì bieåu thò cho moãi moät haønh ñeàu thaâu nhieáp coâng ñöùc voâ taän.

Ñeàu ñi ñeán choã Phaät, bôûi vì coù nôi höôùng veà. Coøn laïi gioáng nhö Hoäi tröôùc.

Vaû laïi, nhöõng teân goïi sau Boà-taùt, ñeàu laø bieåu thò cho phaùp. Boà- taùt bieåu thò cho Haïnh ñaõ thöïc haønh. Quoác ñoä voán coù bieåu thò cho Lyù ñaõ chöùng ñöôïc. Danh hieäu cuûa Phaät bieåu thò cho Trí ñaõ ñaït ñöôïc.

Moät: Phöông Ñoâng: Noùi laø Kim Saéc, taâm taùnh voâ nhieãm cuøng vôùi duyeân maø thaønh töïu caên khí, voán laø töï Theå. Trí caên baûn gioáng nhö hö khoâng, lìa xa chuû theå giaùc ngoä vaø khaùch theå giaùc ngoä, saâu xa vaéng laëng khoâng lay ñoäng, bôûi vì lay ñoäng töùc laø voïng, voán khoâng noùi laø Trí. Laïi duø cho thaønh töïu quaû Phaät maø khoâng khaùc vôùi phaøm phu, töùc laø Trí thuoäc Boån giaùc truù trong taâm thuoäc Chaân Nhö. Boà-taùt Dieäu Ñöùc, Tueä thoâng hieåu khaép nôi caûnh giôùi cuûa Phaät, Vaên Thuø döïa vaøo Tueä maø löïa choïn, phuø hôïp vôùi Trí caên baûn, cho neân phaân ra nhaân quaû.

Hai: Giaùc Thuû, laø giaùc ngoä veà taâm taùnh, Voâ taùnh khoâng trôû ngaïi tuøy duyeân, tuøy duyeân khoâng trôû ngaïi Voâ taùnh, voán laø Trí voâ ngaïi. Khoâng nhieãm maø nhieãm, nhieãm maø khoâng nhieãm, ñeàu khoù nhaän bieát roõ raøng laø Dieäu Saéc.

Ba: Taøi Thuû, laø Phaùp-Taøi giaùo hoùa töùc laø Trí dieät tröø toái taêm, hieåu roõ chuùng sinh Khoâng gioáng nhö hoa sen khoâng dính buïi traàn.

Boán: Baûo Thuû, laø Chaân-Tuïc khoâng heà traùi nhau, cho neân ñaùng toân quyù. Kheùo leùo nhaän bieát veà nghieäp quaû, khoâng phaïm vaøo oai nghi, taùnh-töôùng khoâng heà traùi nhau. Chæ rieâng toân chæ Nhaát thöøa, vì vaäy chæ

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÕNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 30 27

coù ngöûi thaáy höông thôm cuûa hoa Chieâm-baëc.

Naêm: Ñöùc Thuû, bôûi vì hieåu thoâng suoát veà coâng ñöùc öùng hieän thuyeát phaùp cuûa Nhö Lai, töùc laø saùng toû ñoái vôùi phaùp töôùng, laïi laø taâm hieåu bieát roõ raøng veà ñöùc cuûa Phaät. Neáu coù Trí naøy, thì nhö hoa sen xanh thaät laø baäc nhaát.

Saùu: Muïc Thuû, phöôùc ñieàn soi chieáu daãn saét, nhö maét daãn ñöôøng cho thaân. Phöôùc ñieàn bình ñaúng, bôûi vì Trí cöùu caùnh, laø ñaùng toân troïng nhaát, cho neân noùi laø Kim Saéc. Phaät laø phöôùc ñieàn, laáy Phaät laøm caûnh giôùi, gioáng nhö Vaên Thuø döïa vaøo theá giôùi Kim Saéc treân ñaây.

Baûy: Tinh Tieán Thuû, Chaùnh giaùo raát saâu xa nhaát ñònh phaûi thuoäc veà tinh tieán, coù theå thuùc ñaåy vaïn haïnh laø Trí thuø thaéng nhaát, troøn saùng ñaùng quyù, cho neân laïi noùi laø vaät baùu (Baûo).

Taùm: Phaùp Thuû, phaùp moân tuy nhieàu maø chaéc chaén thuoäc veà Chaùnh haïnh, ñoái vôùi phaùp coù theå thöïc haønh môùi ñaït ñöôïc töï taïi. Ñaït ñöôïc söï vöõng vaøng saéc beùn cuûa Baùt-nhaõ, laø Kim Cang Saéc.

Chín: Trí Thuû, Trôï ñaïo cuûa Phaät tuy coù voâ löôïng moân, maø Trí laø ñöùng ñaàu, coù theå laøm thanh tònh vaïn haïnh, cho neân noùi laø Phaïm Trí. Trí thanh tònh-Theå thanh tònh gioáng nhö pha leâ trong saùng khoâng heà caáu nhieãm.

Möôøi: Hieàn Thuû, Phaät tröôùc-Phaät sau ñeàu laø moät ñaïo thanh tònh, bôûi vì töï taùnh thieän cho neân goïi laø Hieàn, coù theå nhaän bieát veà Hieàn naøy laø naêng löïc quaùn saùt, quaùn saùt boån taùnh voán luoân luoân bình ñaúng.

Laïi möôøi vò Phaät höôùng veà vôùi nhau, Baát ñoäng laø Theå, coøn laïi ñeàu laø Duïng. Möôøi vò Boà-taùt höôùng veà vôùi nhau, Vaên Thuø laø toång quaùt, coøn laïi ñeàu laø rieâng bieät. Bôûi vì toång quaùt daãn daét rieâng bieät, cho neân chín vò Boà-taùt khoâng lìa xa Dieäu Ñöùc. Laáy phaåm loaïi tröôùc-sau laøm ví duï, toùm löôïc ñeå giaûi thích veà phaàn naøy, chæ coù haï mình maø mong caàu, khoâng tin lyù naøy thì phaùp moân raát saâu xa ñoái vôùi mình ñaâu can heä gì?

■